

“一带一路”背景下侨批文化在西班牙语国家的外宣现状及路径

林文君

汕头大学 广东汕头

【摘要】 本文探讨了“一带一路”背景下侨批文化在西班牙语国家的外宣现状及其推广路径。侨批文化作为中华文化瑰宝，蕴含深厚的历史与文化价值，然而在西班牙语国家的宣传却显不足。研究揭示了宣传渠道有限、内容单一及效果不佳等问题，并针对这些问题提出了具体的改进路径。文章建议通过拓展多元化的宣传渠道、丰富宣传内容、加强中西文化交流互动以及精细化培养专业人才等措施，来提升侨批文化在西班牙语国家的影响力和认知度。这些策略旨在推动侨批文化更好地融入“一带一路”建设，成为中西文化交流的重要桥梁。通过实施这些路径，有望促进中西文化之间的深层次交流与互鉴，进一步弘扬中华文化。

【关键词】 一带一路；侨批文化；西班牙语国家；外宣现状；推广路径

【基金项目】 2023 年广东高等教育教学研究和改革项目

【收稿日期】 2024 年 12 月 18 日 **【出刊日期】** 2025 年 2 月 27 日 **【DOI】** 10.12208/j.ssr.20250010

The current situation and path of overseas Chinese remittance culture in Spanish-speaking countries under the background of “One Belt, One Road”

Wenjun Lin

Shantou University, Shantou, Guangdong

【Abstract】 This article examines the current state of Qiaopi (Overseas Chinese Remittance Documents) culture dissemination in Spanish-speaking nations and its promotional avenues within the framework of the "Belt and Road" initiative. Qiaopi, a cherished aspect of Chinese culture, embodies rich historical and cultural significance; however, its promotion in Spanish-speaking regions remains inadequate. Through detailed research, issues such as constrained promotional channels, repetitive content, and inadequate outcomes have been identified, prompting the proposal of targeted improvement measures. The article advocates for the amplification of Qiaopi culture's influence and recognition in Spanish-speaking countries by diversifying promotional platforms, enriching promotional narratives, fostering Sino-Spanish cultural exchanges and interactions, and refining professional training. These strategies aim to seamlessly integrate Qiaopi culture into the "Belt and Road" initiative, establishing it as a pivotal bridge for cultural exchanges between China and Spain. The implementation of these measures is anticipated to facilitate deeper cultural exchanges and mutual learning between China and Spain, thereby further elevating the prominence of Chinese culture.

【Keywords】 The Belt and Road; Overseas Chinese remittance culture; Spanish-speaking countries; Propagation status; Promotion path

1 引言

早在 2013 年，习近平总书记提出了“一带一路”倡议，旨在通过共建“丝绸之路经济带”和“21 世纪海上丝绸之路”，强化中国与沿线各国之间的经济合作与文化交流，打造国家互利共赢的利益共同体和命运共同体。在这一倡议下，中国与西班牙语国家的合作显得尤为重要。西班牙语国家作为海上丝绸之路的重要

组成部分，与中国在政治、经贸、文化等方面的往来取得了质和量的飞跃。

习近平总书记在走访汕头市侨批文物馆时指出，“侨批”记载了老一辈海外侨胞艰难的创业史和浓厚的家国情怀，是中华民族讲信誉、守承诺的重要体现。侨批作为华侨移民史、创业史的真实见证，具有深刻的文化内涵和较高的研究价值^[1]。然而，尽管国家对于侨

批文化的研究成果丰硕，但关于侨批文化在西班牙语国家的宣传几乎处于空白状态。因此，探讨侨批文化在西班牙语国家的外宣现状及路径具有重要的现实意义。

2 国内外文化外宣研究梳理

2.1 西方发达国家的文化输出策略

西方发达国家在文化输出方面积累了丰富的经验，值得我国借鉴。胡微（2017）在《中华文化走出去的路径研究》中分析了英、美等西方国家的文化输出策略。潘娜娜、任成金（2019）在《西方文化产业价值取向的构建与意识形态的对外输出》中指出，西方发达国家凭借其在世界文化产业格局中的优势地位，通过市场份额、国家战略推动等方式对非西方国家进行文化产品输出，以巩固自己在文化全球化中的支配地位。美国作为文化产业的输出大国，通过制定各种措施，使代表国家形象的文化产业遍及世界。英国同样重视文化输出，利用品牌效应和文化产业打造文化品牌。此外，英、美两国还利用外交手段积极拓展文化市场，吸收和转化国外文化资源，推动文化数字化发展，并注重人才队伍的建设。这些经验为我国推动文化外宣提供了有益的启示。

2.2 国内文化输出研究现状

目前国内相关的文化输出研究主要集中在三个方面：文化外宣文本翻译研究及策略、传统文化或民俗文化外宣路径研究、文化外宣的重要性。然而，在这些研究中，探索翻译问题、翻译方法及策略的研究占比较大，而外宣路径、模式及重要性方面的研究则相对稀少。

关于侨批文化的研究，国内主要集中在侨批文化的内涵、价值、传承与保护等方面。然而，关于侨批文化对外宣传的研究却寥寥无几。尤其是在西班牙语国家的外宣方面，更是缺乏系统的探讨和分析。

3 “一带一路”背景下侨批文化的价值

3.1 历史见证价值

侨批档案记录了海外侨胞与家乡之间的书信往来和汇款情况，是研究近代华侨史的重要资料。侨批不仅反映了海外侨胞的创业历程和家国情怀，还体现了中华民族讲信誉、守承诺的传统美德。这些珍贵的历史记录对于研究华侨历史、传承华侨文化具有重要意义。

3.2 文化传承价值

侨批文化作为中华优秀传统文化的重要组成部分，具有深厚的文化底蕴和独特的民族特色。侨批中蕴含的家国情怀、诚信精神等价值观念对于传承和弘扬中华优秀传统文化具有重要作用。同时，侨批文化也是连接海内外华侨华人的重要纽带，有助于增强民族

认同感和凝聚力。

3.3 现实指导意义

在“一带一路”倡议的背景下，侨批文化的对外宣传有助于推动中国与西班牙语国家之间的文化交流与合作。通过宣传侨批文化，可以让更多西班牙语国家的人民了解中国的历史文化和民族精神，增进相互之间的理解和信任^[2]。同时，侨批文化的传承与保护也有助于推动华侨文化的创新发展，为“一带一路”建设提供文化支撑和精神动力。

4 侨批文化在西班牙语国家的外宣现状

4.1 宣传渠道有限

当前侨批文化在该地区的宣传渠道相对有限，这在一定程度上制约了侨批文化的国际影响力。

侨批文化，承载着深厚的华人历史与文化底蕴，理应成为中华文化对外传播的一张重要名片。但在西班牙语国家，由于语言和文化差异的存在，侨批文化的传播受到了一定的阻碍。这种语言和文化的隔阂，使得西班牙语国家的民众难以理解侨批文化的深层含义和价值，进而影响了侨批文化在该地区的普及和认同。此外，侨批文化在西班牙语国家的宣传还面临着缺乏有效的宣传平台和渠道的挑战。目前，尽管“一带一路”倡议为中西文化交流提供了广阔的空间，但针对侨批文化的专项宣传平台仍然匮乏。这导致侨批文化在西班牙语国家的知名度和影响力相对较低，难以引起当地民众的广泛关注和兴趣^[3]。

4.2 宣传内容单一

在现有的侨批文化宣传中，我们不难发现其内容呈现相对单一的现象。宣传主要聚焦于侨批档案的历史价值和研究意义，这无疑是重要的，但仅仅停留在这个层面，显然不足以全面展现侨批文化的深厚底蕴。侨批不仅仅是历史的记录，它更是华人海外奋斗、家国情怀的生动写照，蕴含着丰富的文化内涵和民族特色。然而，当前的宣传内容缺乏对侨批文化内涵的深入挖掘，很少触及到其背后的社会背景、人文精神以及艺术价值。这种单一性的宣传，不仅限制了侨批文化在更广泛领域的传播，也难以满足西班牙语国家人民对中华文化的多元化需求。他们渴望了解的，不仅仅是侨批的历史价值，更包括其中所蕴含的华人智慧、情感寄托以及独特的艺术表现形式。

4.3 宣传效果不佳

当前，侨批文化在西班牙语国家的宣传效果并不尽如人意。这一现状的背后，主要归因于宣传渠道的有限性和宣传内容的单一性。由于这些制约因素的存在，

侨批文化在西班牙语国家的知名度和影响力一直处于较低水平，难以激发当地民众的广泛兴趣和关注。

具体而言，有限的宣传渠道限制了侨批文化的传播范围。在西班牙语国家，侨批文化的宣传往往局限于特定的学术圈或文化机构，未能有效触及更广泛的受众群体。这种局限性导致侨批文化的影响力难以扩散，无法在西班牙语国家形成足够的文化共鸣。同时，宣传内容的单一性也削弱了侨批文化的吸引力。目前，宣传主要侧重于侨批档案的历史和研究价值，而缺乏对侨批文化内涵和民族特色的深入阐释。这种片面性的宣传难以满足西班牙语国家民众对多元文化的需求，使得他们对侨批文化的兴趣索然。此外，缺乏有效的互动和交流机制也是导致宣传效果不佳的重要原因。侨批文化的传播需要双向的互动和交流，而当前缺乏这样的平台，使得西班牙语国家民众难以深入了解和体验侨批文化的独特魅力。

5 侨批文化在西班牙语国家的外宣路径

5.1 拓展宣传渠道

在“一带一路”倡议的推动下，侨批文化这一中华文化瑰宝在西班牙语国家的传播显得尤为重要。为扩大侨批文化的知名度和影响力，拓展宣传渠道至关重要。

利用现有文化交流平台和渠道是有效策略。孔子学院，作为中文教育和文化推广的桥梁，可为侨批文化提供展示空间。通过孔子学院举办侨批文化讲座与展览，能直接向对中华文化感兴趣的西班牙语民众展现侨批文化的独特韵味。同时，文化节也是侨批文化的良好展示舞台。在文化节上特设侨批文化区域，借助现场演示和互动体验，使参观者深切感受侨批文化的深厚内涵与价值。随着新媒体的崛起，社交媒体和网络平台亦成为信息传播的关键途径。创建侨批文化专属社交媒体账号，定期推送侨批文化动态、故事及研究成果，以吸引更多关注与互动。此外，与网络媒体携手制作侨批文化相关视频，通过生动叙述，使更多人领略侨批文化的历史底蕴与现实意义。鉴于当前国际形势与AI技术的迅猛发展，可积极利用这些先进技术来创新侨批文化的宣传路径。借助AI技术，打造更具互动性和体验感的线上侨批文化展览，使观众沉浸其中，深刻体验侨批文化的魅力。同时，利用AI算法精准推送侨批文化内容至感兴趣的目标受众，提升宣传效果。

这些多元化的宣传策略不仅能提升侨批文化在西班牙语国家的知名度，更能促进中西文化的交流与融合，推动侨批文化在更广泛的国际范围内获得认知与

认同，进一步弘扬中华文化。

5.2 丰富宣传内容

在“一带一路”倡议的推动下，侨批文化作为连接中西文化的重要桥梁，其在西班牙语国家的宣传内容急需丰富与深化。为了提高侨批文化的吸引力和感染力，必须从多维度、多层次对宣传内容进行精心策划与呈现。

深入挖掘侨批文化的内涵和民族特色是丰富宣传内容的关键一环。侨批不仅仅是一种书信形式，更承载着华人的历史记忆、情感表达与文化遗产。宣传中可以突出侨批所蕴含的家族观念、孝道精神、商业智慧等深层次的文化元素，通过具体的历史案例和人物故事，生动展示侨批文化的独特魅力和价值。例如，可以讲述某个家族几代人通过侨批保持联系、共同奋斗的故事，或者介绍侨批在跨国贸易中所扮演的重要角色，以此彰显侨批文化的深厚底蕴和实用价值。同时，结合西班牙语国家人民的文化背景和审美需求进行内容创作也是提升宣传效果的有效途径。在宣传过程中，可以融入西班牙语国家的文化元素和艺术表现形式，创作出既具有侨批文化特色又符合当地民众审美趣味的作品。例如，可以与当地艺术家合作，将侨批故事改编成戏剧、音乐剧等舞台作品，或者将侨批元素融入当地流行的绘画、雕塑等艺术作品中，通过艺术的力量跨越文化障碍，深化西班牙语国家民众对侨批文化的理解和认同。此外，还可以利用现代科技手段创新宣传形式，如开发侨批文化主题的互动游戏、虚拟现实体验等，让民众在寓教于乐中感受侨批文化的魅力。同时，通过社交媒体等网络平台发布侨批文化的短视频、图文故事等，以轻松有趣的方式传递侨批文化的内涵和价值，吸引更多年轻群体的关注和参与。

富侨批文化的宣传内容需要深入挖掘其文化内涵和民族特色，并结合西班牙语国家的文化背景和审美需求进行有针对性的内容创作。通过多样化的宣传形式和手段，让侨批文化在西班牙语国家焕发出新的光彩，为推动中西文化交流与合作贡献力量。

5.3 加强互动交流

在“一带一路”背景下，加强侨批文化与西班牙语国家之间的互动交流，对于提升侨批文化的传播效果至关重要。为实现这一目标，组织丰富多彩的文化交流活动和文化体验项目成为不可或缺的一环。通过这些活动，西班牙语国家的民众能够更直观地接触并感受到侨批文化的深厚底蕴和独特魅力。例如，可以策划侨批文化主题的艺术展览，展示精美的侨批书信和相关

的历史文物,让参观者在欣赏艺术之美的同时,深入了解侨批文化的历史与内涵。同时,建立侨批文化交流平台和机制是促进中外文化交流与合作的关键举措。通过搭建这样的平台,不仅能够为中西双方的文化机构、学者和艺术家提供一个交流思想、分享经验的场所,还能够推动侨批文化研究成果的国际化传播,进一步扩大侨批文化的影响力。此外,借助这些交流平台和机制,还可以探索侨批文化与西班牙语国家本土文化的融合与创新,推动双方文化的共同发展^[4]。

加强互动交流是提升侨批文化在西班牙语国家传播效果的重要途径。通过组织文化交流活动和文化体验项目,以及建立侨批文化交流平台和机制,能够有效推动侨批文化的国际化传播与发展,为深化中西文化交流与合作贡献力量。

5.4 培养专业人才

在“一带一路”背景下,侨批文化在西班牙语国家的外宣水平提升,核心在于精细化培养专业人才。针对侨批文化研究人才的培养,应明确研究方向,提供系统的研究资源和指导,包括古籍资料、专家辅导等,以促进其深入挖掘侨批文化的历史价值和社会意义。同时,通过与国内外知名学术机构的合作,引进具有丰富研究经验和学术视野的人才,进一步提升侨批文化研究的深度和广度。对于侨批文化外宣人才的培养,应侧重于提高他们的跨文化交流能力和媒体传播技巧。这包括语言能力的提升,使其能够用西班牙语流利地介绍侨批文化;同时,加强媒体运用能力的培训,如社交媒体管理、新闻稿撰写、公关活动策划等,以增强侨批文化在西班牙语国家的传播效果和国际竞争力。此外,可以通过设立奖学金、研究项目等方式,鼓励年轻人投身于侨批文化的研究与传播,为这一领域注入新的活力和创新思维。同时,建立专业人才库,将研究与外宣人才资源进行整合,形成合力,共同推动侨批文化在西班牙语国家的深入传播与发展。

通过精细化培养侨批文化研究与外宣的专业人才,我们能够有效提升侨批文化在西班牙语国家的影响力和认知度,进一步促进中西文化之间的交流与合作。

6 结论

在“一带一路”倡议的推动下,侨批文化作为中华文化的重要组成部分,其在西班牙语国家的外宣工作显得尤为重要。本文通过对侨批文化在西班牙语国家外宣现状的深入分析,揭示了宣传渠道有限、宣传内容单一以及宣传效果不佳等问题。针对这些问题,本文提

出了拓展宣传渠道、丰富宣传内容、加强互动交流以及培养专业人才等具体路径,以期提升侨批文化在西班牙语国家的知名度和影响力。通过这些路径的实施,可以推动侨批文化更好地融入“一带一路”建设,促进中西文化之间的交流与互鉴。

未来,随着“一带一路”倡议的深入推进,侨批文化在西班牙语国家的外宣工作将迎来更多机遇和挑战。我们期待通过不断拓展宣传渠道、创新宣传方式,让侨批文化以更加多元、生动的面貌呈现在西班牙语国家民众面前。同时,通过加强专业人才的培养和引进,为侨批文化的外宣工作提供坚实的人才支撑。相信在各方共同努力下,侨批文化将成为连接中西文化的重要纽带,为推动构建人类命运共同体贡献独特力量。

参考文献

- [1] 郑菊花. 文化记忆视角下福建省档案馆侨批档案的开发研究[D]. 导师: 隋鑫. 福建师范大学, 2023.
- [2] 李大艳, 李冬艳. “一带一路”背景下榆林市旅游文化外宣现状及路径 [J]. 榆林学院学报, 2023, 33 (01): 110-113.
- [3] 孔利利. 侨批文化及其传播学价值研究[D]. 导师: 刘昶. 汕头大学, 2022.
- [4] 张丽坤. “一带一路”背景下云冈石窟文化外宣现状及策略研究 [J]. 中国民族博览, 2022, (02): 82-84.
- [5] 陈文惠. 讲好侨批故事 弘扬中华文化 [N]. 汕头日报, 2025-01-09 (002).
- [6] 王春泉, 蔡华杰. 侨批档案融入高校思想政治教育: 价值意蕴·现实困境·可行路径 [J]. 中学政治教学参考, 2024, (48): 59-64.
- [7] 张国雄, 刘进, 蒙启宙. 从“银信”到“侨批”演变的历史文化因由 [J]. 学术研究, 2024, (12): 107-117+178.
- [8] 曾毓逸, 高博. 福建侨批文化的数字化转型与创新研究 [J]. 玩具世界, 2024, (11): 18-20.
- [9] 韩雪. “世界记忆遗产”视野下侨批文化传播策略 [J]. 文化综合, 2020, (06): 93-95.
- [10] 方铭颢, 崔越优, 李龙翔. 当代旅游, 2022, (07): 54-56.

版权声明: ©2025 作者与开放获取期刊研究中心 (OAJRC) 所有。本文章按照知识共享署名许可条款发表。

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



OPEN ACCESS